

# QUICK START GUIDE

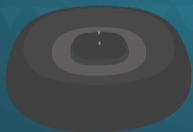
LINKPORTABLE



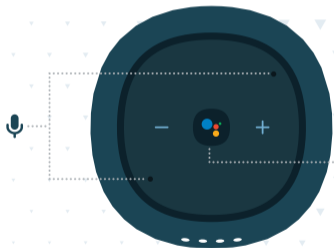
by HARMAN



# WHAT'S IN THE BOX



# TOP & FRONT

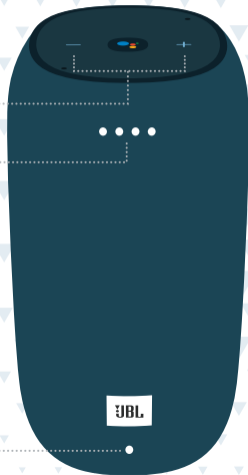


Light up when active

Press to stop audio, timer, alarms and responses

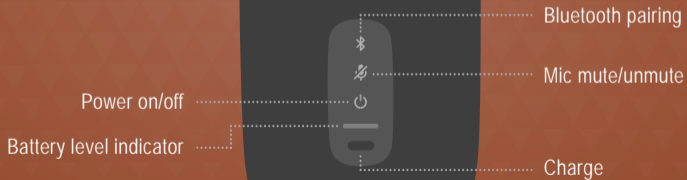
Press >2s to activate your Google Assistant

Wi-Fi indicator

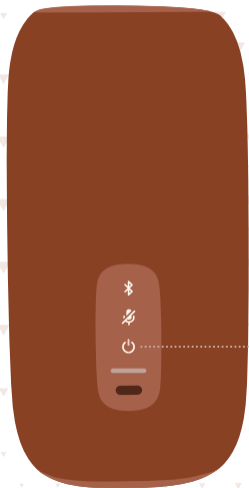


JBL

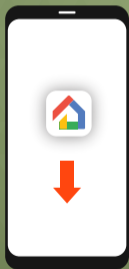
# BACK



# POWER ON



# THE GOOGLE ASSISTANT SETUP



GOOGLE HOME

Download the Google Home app and set up your Link Portable.

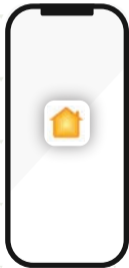


GET IT ON  
Google Play



Download on the  
App Store

# AirPlay SETUP

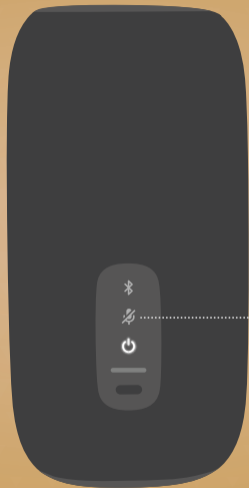


## Apple Home

For AirPlay 2 only users, Link Portable can be setup using the Apple Home app.

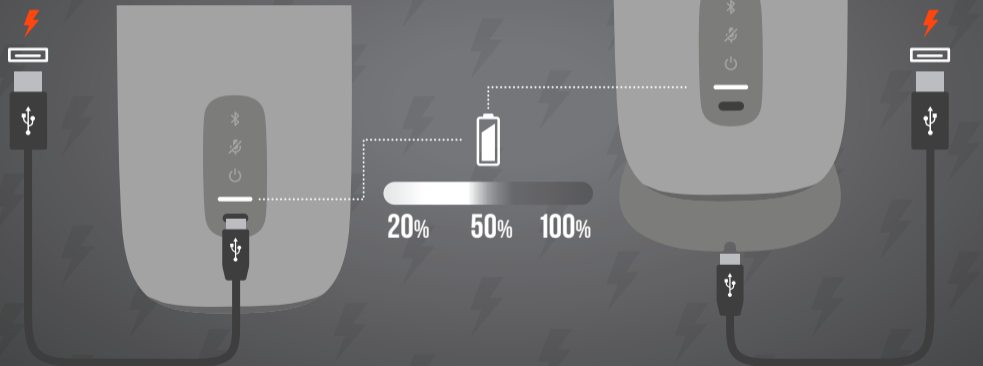
1. Open the Home app, tap **+**, then tap **Add Accessory**.
2. Tap **Don't have a Code** or **Can't Scan**, then tap the speaker.
3. Wait for your speaker to be added.  
Give your speaker a name and choose a room where it's located.
4. Tap **Done**.

# RESET SPEAKER





# CHARGING



# WATERPROOF IPX7



30 MINS

0 M



1 M




# TECH SPEC

|   |  |
|---|--|
| <b>TRANSDUCER:</b>                            | 1 X 49MM   |
| <b>OUTPUT POWER:</b>                          | 1 X 20W RMS  |
| <b>FREQUENCY RESPONSE:</b>                    | 65HZ – 20KHZ                                       |
| <b>SIGNAL-TO-NOISE RATIO:</b>                 | >80DB  |
| <b>BATTERY TYPE:</b>                          | LITHIUM-ION POLYMER (3.6V, 4800MAH)                |
| <b>BATTERY CHARGE TIME:</b>                   | 3.5 HOURS @5V 2A                                   |
| <b>MUSIC PLAY TIME:</b>                       | UP TO 8 HOURS (VARIES BY VOLUME LEVEL AND CONTENT) |
| <b>WIRELESS NETWORK:</b>                      | 802.11A/B/G/N/AC (2.4/5GHZ)                        |
| <b>BLUETOOTH VERSION:</b>                     | 4.2  |
| <b>BLUETOOTH TRANSMITTER FREQUENCY RANGE:</b> | 2402 – 2480MHZ                                     |
| <b>BLUETOOTH TRANSMITTER POWER:</b>           | <12.5DBM   |
| <b>BLUETOOTH TRANSMITTER MODULATION:</b>      | GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK                         |
| <b>5G WI-FI TRANSMITTER FREQUENCY RANGE:</b>  | 5.150~5.350GHZ, 5.470~5.725GHZ, 5.725~5.825GHZ     |


|  |  |
|--|--|
| <b>5G WI-FI TRANSMITTER POWER:</b>             | <23DBM (EIRP)  |
| <b>5G WI-FI MODULATION:</b>                    | OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM   |
| <b>5G WI-FI NETWORK COMPATIBILITY:</b>         | IEEE 802.11 A/N/AC   |
| <b>2.4G WI-FI TRANSMITTER FREQUENCY RANGE:</b> | 2412 – 2472MHZ (2.4GHZ ISM BAND, USA 11 CHANNELS, EUROPE AND OTHERS 13 CHANNELS) |
| <b>2.4G WI-FI TRANSMITTER POWER:</b>           | <20DBM (EIRP)  |
| <b>2.4G WI-FI MODULATION:</b>                  | OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM                                      |
| <b>2.4G WI-FI NETWORK COMPATIBILITY:</b>       | IEEE 802.11B/G/N   |
| <b>SUPPORTED AUDIO FORMATS:</b>                | HE-AAC, LC-AAC, MP3, VORBIS, WAV (LPCM), FLAC, OPUS                              |
| <b>DIMENSIONS (DIA X H):</b>                   | 88 X 170 MM  |
| <b>WEIGHT:</b>                                 | 735G   |

## DA

**HVAD ER DER I ÆSKEN / FRONT & TOP** (Lyser op, når den er aktiv / Tryk for at stoppe lyd, timer, alarmer og svar / Tryk i >2 sek for at aktivere din Google Assistant / Wi-fi-indikator) / **BAGSIDEN** (Tænd/sluk / Indikator for batteriniveau / Bluetooth-pardannelse / Slå mikrofon til/ fra / oplad) / **TÆNDT / INDSTIL GOOGLE ASSISTANT** (Download Google Home-appen og installer dit Link Portable.) / **INDSTIL AIRPLAY** (Kun til AirPlay 2-brugere, Link Portable kan indstilles i Apple Home-appen. / 1. Åben Home-appen, tryk , tryk derefter på Tilføj tilbehør. / 2. Tryk på Har du ingen kode eller Kan du ikke scanne?, tryk derefter på højttaleren. / 3. Vent på, at din højttaler tilføjes. / Giv din højttaler et navn, og vælg et rum, hvor den er placeret. / 4. Tryk på Udført.) / **NULSTIL HØJTALER / LADER OP / VANDTÆT IPX7 / TEKNISKE SPECIFIKATIONER**


|  |   |
|--|---|
| TRANSDUCER:                                    | 1 X 49 MM   |
| UDGANGSEFFEKT:                                 | 1 X 20 W RMS  |
| FREKVENSBOMRÅDE:                               | 65 HZ – 20 KHZ  |
| SIGNAL-TIL-STØJ-FORHOLD:                       | >80 DB  |
| BATTERITYPE:                                   | LITIUM-IONPOLYMER (3,6 V, 4.800 MAH)  |
| BATTERIETS OPLADNINGSTID:                      | 3,5 TIMER VED 5V 2A<br>OP TIL 8 TIMER (AFHÆNGER AF<br>LYDSTYRKENIVEAU OG INDHOLD)                               |
| SPILLETID:                                     |   |
| TRÅDLØST NETVÆRK:                              | 802.11 A/B/G/N/AC (2,4/5 GHZ)   |
| BLUETOOTH-VERSION:                             | 4.2   |
| FREKVENSBOMRÅDE FOR BLUETOOTH-<br>TRANSMITTER: | 2402 – 2480 MHZ   |
| BLUETOOTH-SENDEEFFEKT:                         | <12,5 DBM   |
| BLUETOOTH-SENDEMULATION:                       | GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK<br>5,150–5,350 GHZ, 5,470–5,725 GHZ,<br>5,725–5,825 GHZ                                  |
| FREKVENSBOMRÅDE FOR 5G WI-FI-SENDER:           |   |
| 5G WI-FI-SENDEEFFEKT:                          | <23 DBM (EIRP)  |
| 5G WI-FI-MODULATION:                           | OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM  |
| 5G WI-FI-NETVÆRKS-KOMPATIBILITET:              | IEEE 802.11 A/N/AC<br>2412–2472 MHZ (2,4 GHZ ISM-BÅND, USA<br>11 KANALER, EUROPA OG ANDRE STEDER<br>13 KANALER) |
| FREKVENSBOMRÅDE FOR 2,4G WI-FI-SENDER:         |   |
| 2,4G WI-FI-SENDEEFFEKT:                        | <20 DBM (EIRP)  |
| 2,4G WI-FI-MODULATION:                         | OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM   |
| 2,4G WI-FI-NETVÆRKS-KOMPATIBILITET:            | IEEE 802.11B/G/N<br>HE-AAC, LC-AAC, MP3, VORBIS, WAV (LPCM),<br>FLAC, OPUS                                      |
| UNDERSTØTTEDE LYDFORMATER:                     |   |
| MÅL (DIA X H):                                 | 88 X 170 MM   |
| VÆGT:  | 735 G   |

## DE

**VERPACKUNGSINHALT / VORDER- UND OBERSEITE** (Leuchtet, wenn aktiv / Drücke dies zum Ausschalten von Ton, Timer, Alarmen und Antworten / Drücke diese Taste >2 Sek., um den Google Assistant zu aktivieren. / WLAN-Anzeige) / **RÜCKSEITE** (Ein/Aus / Batteriestandanzeige / Bluetooth-Kopplung / Mikro stumm/Stummschaltung aufheben / Aufladen) / **EINSCHALTEN / EINRICHTUNG VON GOOGLE ASSISTANT** (Lade die Google Home App herunter und richte den Link Portable ein.) / **EINRICHTUNG VON AIRPLAY** (Der Link Portable kann über die Apple Home App eingerichtet werden, dies gilt nur für Benutzer von AirPlay 2. / 1. Öffne die Home App, tippe auf , dann auf Zubehör hinzufügen. / 2. Tippe auf Kein Code vorhanden oder Scannen nicht möglich und dann auf den Lautsprecher. / 3. Warte, bis der Lautsprecher hinzugefügt ist. / Gib dem Laut einen Namen und wähle den Raum, in dem er sich befindet. / 4. Tippe auf Fertig.) / **LAUTSPRECHER ZURÜCKSETZEN / WIRD AUFGELADEN / WASSERDICHT IPX7 / TECHNISCHE DATEN**


|  |  |
|--|--|
| TRANSDUCER:                                | 1 X 49 MM  |
| UDGANGSEFFEKT:                             | 1 X 20 W RMS   |
| FREKVENSBOMRÅDE:                           | 65 HZ – 20 KHZ   |
| SIGNAL-TIL-STØJ-FORHOLD:                   | >80 DB   |
| BATTERITYPE:                               | LITIUM-IONPOLYMER (3,6 V, 4.800 MAH)   |
| BATTERIETS OPLADNINGSTID:                  | 3,5 TIMER VED 5V 2A<br>OP TIL 8 TIMER (AFHÆNGER AF<br>LYDSTYRKENIVEAU OG INDHOLD)                            |
| SPILLETID:                                 |  |
| TRÅDLØST NETVÆRK:                          | 802.11 A/B/G/N/AC (2,4/5 GHZ)  |
| BLUETOOTH-VERSION:                         | 4.2  |
| FREKVENSBOMRÅDE FOR BLUETOOTH-TRANSMITTER: | 2402 – 2480 MHZ  |
| BLUETOOTH-SENDEEFFEKT:                     | <12,5 DBM  |
| BLUETOOTH-SENDEMULATION:                   | GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK<br>5,150–5,350 GHZ, 5,470–5,725 GHZ, 5,725–5,825 GHZ                                  |
| FREKVENSBOMRÅDE FOR 5G WI-FI-SENDER:       |  |
| 5G WI-FI-SENDEEFFEKT:                      | <23 DBM (EIRP)   |
| 5G WI-FI-MODULATION:                       | OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM   |
| 5G WI-FI-NETVÆRKS-KOMPATIBILITET:          | IEEE 802.11 A/N/AC<br>2412–2472 MHZ (2,4 GHZ ISM-BÅND, USA 11<br>KANALER, EUROPA OG ANDRE STEDER 13 KANALER) |
| FREKVENSBOMRÅDE FOR 2,4G WI-FI-SENDER:     |  |
| 2,4G WI-FI-SENDEEFFEKT:                    | <20 DBM (EIRP)   |
| 2,4G WI-FI-MODULATION:                     | OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK,<br>16QAM, 64QAM   |
| 2,4G WI-FI-NETVÆRKS-KOMPATIBILITET:        | IEEE 802.11B/G/N<br>HE-AAC, LC-AAC, MP3, VORBIS, WAV (LPCM),<br>FLAC, OPUS                                   |
| UNDERSTØTTEDE LYDFORMATER:                 |  |
| MÅL (DIA X H):                             | 88 X 170 MM  |
| VÆGT:                                      | 735 G  |

## ES

**CONTENIDO DE LA CAJA / PARTE FRONTAL Y SUPERIOR** (Encendido cuando está activo / Pulsar para detener el sonido, el temporizador, las alarmas y las respuestas / Pulsar >2 s para activar el Asistente de Google / Indicador de Wi-Fi) / **PARTE POSTERIOR** (Encendido/Apagado / Indicador de nivel de la batería / Emparejamiento Bluetooth / Silenciar/reactivar el micrófono / Carga) / **ENCENDIDO / CONFIGURACIÓN DEL ASISTENTE DE GOOGLE** (Descarga la aplicación Google Home y configura el Link Portable.) / **CONFIGURACIÓN DE AIRPLAY** (Para usuarios de AirPlay 2 solamente, es posible configurar Link Portable desde la aplicación Apple Home. / 1. Abre la aplicación Apple Home, toca , y, a continuación, toca Añadir accesorio. / 2. Toca No dispongo de ningún código o No puedo escanear y, a continuación, toca el altavoz. / 3. Espera a que se agregue el altavoz. / Asigna un nombre al altavoz y selecciona la sala donde se encuentra. / 4. Toca Terminado.) / **REESTABLECER EL ALTAVOZ / CARGAR / A PRUEBA DE AGUA IPX7 / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

|  |  |
|--|--|
| TRANSDUCTOR:   | 1 X 49 MM  |
| POTENCIA DE SALIDA:                                    | 1 X 20 W RMS   |
| RESPUESTA EN FRECUENCIAS:                              | 65 HZ – 20 KHZ   |
| RELACIÓN SEÑAL-RUIDO:                                  | >80 DB   |
| TIPO DE BATERÍA:                                       | ION-LITIO POLIMÉRICA (3,6 V, 4800 MAH)   |
| TIEMPO DE CARGA DE LA BATERÍA:                         | 3,5 HORAS A 5 V Y 2 A<br>HASTA 8 HORAS (DEPENDIENDO DEL NIVEL DE<br>VOLUMEN Y EL CONTENIDO DEL AUDIO)                          |
| TIEMPO DE REPRODUCCIÓN DE MÚSICA:                      |  |
| RED INALÁMBRICA:                                       | 802.11 A/B/G/N/AC (2,4/5 GHZ)  |
| VERSIÓN DE BLUETOOTH:                                  | 4.2  |
| INTERVALO DE FRECUENCIAS DEL TRANSMISOR<br>BLUETOOTH:  | 2402 – 2480 MHZ<br><12,5 DBM   |
| POTENCIA DEL TRANSMISOR BLUETOOTH:                     | GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK   |
| MODULACIÓN DEL TRANSMISOR BLUETOOTH:                   | 5150 – 5350 GHZ, 5470 – 5725 GHZ,<br>5725 – 5825 GHZ   |
| INTERVALO DE FRECUENCIAS DEL TRANSMISOR<br>WI-FI 5G:   | <23 DBM (EIRP)   |
| POTENCIA DEL TRANSMISOR WI-FI 5G:                      | OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM   |
| MODULACIÓN DE WI-FI 5G:                                | IEEE 802.11 A/N/AC<br>2412 – 2472 MHZ (BANDA ISM 2,4 GHZ,<br>ESTADOS UNIDOS: 11 CANALES, EUROPA Y OTROS<br>PAÍSES: 13 CANALES) |
| COMPATIBILIDAD DE RED WI-FI 5G:                        | <20 DBM (EIRP)   |
| INTERVALO DE FRECUENCIAS DEL TRANSMISOR<br>WI-FI 2,4G: | OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM<br>IEEE 802.11B/G/N<br>HE-AAC, LC-AAC, MP3, VORBIS, WAV (LPCM),<br>FLAC, OPUS      |
| POTENCIA DEL TRANSMISOR WI-FI 2,4 G:                   | <20 DBM (EIRP)   |
| MODULACIÓN DE WI-FI 2,4G:                              | OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM  |
| COMPATIBILIDAD DE LA RED WI-FI 2,4 G:                  | IEEE 802.11B/G/N<br>HE-AAC, LC-AAC, MP3, VORBIS, WAV (LPCM),<br>FLAC, OPUS   |
| FORMATOS DE AUDIO COMPATIBLES:                         |  |
| DIMENSIONES (DIAM. X AL.):                             | 88 X 170 MM  |
| PESO:  | 735 G  |

## FR

**CONTENU DE LA BOÎTE / AVANT ET DESSUS** (Allumé si actif / Appuyez pour arrêter l'audio, les minuteurs, les alarmes et les réponses / Appuyez > 2s pour activer votre Assistant Google / Témoin du Wi-Fi) / **DOS** (Marche/arrêt / Indicateur de niveau de la batterie / Jumelage Bluetooth / Couper/rétablir micro / Charge) / **MARCHE / CONFIGURATION DE L'ASSISTANT GOOGLE** (Téléchargez l'application Google Home et configurez votre Link Portable.) / **CONFIGURATION D'AIRPLAY** (Pour les utilisateurs uniquement d'AirPlay 2, Link Portable peut être configuré via l'application Apple Home. / 1. Ouvrez l'application Home, appuyez sur , puis appuyez sur **Ajouter un accessoire**. / 2. Appuyez sur **Je n'ai pas de code ou Je ne peux pas numériser**, puis appuyez sur l'enceinte. / 3. Attendez que l'enceinte soit ajoutée. / Attribuez un nom à votre enceinte et choisissez la pièce où elle se trouve. / 4. Appuyez sur **Terminer**.) / **REINITIALISER L'ENCEINTE / EN COURS DE CHARGE / ÉTANCHÉITÉ IPX7 / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

|   |  |
|---|--|
| <b>HAUT-PARLEUR :</b>                                 | 1 X 49 MM  |
| <b>PUISSANCE DE SORTIE :</b>                          | 1 X 20 W RMS   |
| <b>RÉPONSE EN FRÉQUENCE :</b>                         | 65 HZ – 20 KHZ   |
| <b>RAPPORT SIGNAL SUR BRUIT :</b>                     | > 80 DB  |
| <b>TYPE DE BATTERIE :</b>                             | LITHIUM-ION POLYMERÉ (3,6 V, 4800 MAH)   |
| <b>TEMPS DE CHARGE DE LA BATTERIE :</b>               | 3,5 HEURES À 5 V, 2 A  |
| <b>DURÉE DE LECTURE DE LA MUSIQUE :</b>               | JUSQU'À 8 HEURES (FONCTION DU NIVEAU DU VOLUME ET DU CONTENU)                  |
| <b>RÉSEAU SANS FIL :</b>                              | 802.11 A/B/G/N/AC (2,4/5 GHZ)  |
| <b>VERSION BLUETOOTH :</b>                            | 4.2  |
| <b>PLAGE DE FRÉQUENCES DE L'ÉMETTEUR BLUETOOTH :</b>  | 2402 – 2480 MHZ  |
| <b>PUISSANCE DE L'ÉMETTEUR BLUETOOTH :</b>            | < 12,5 DBM   |
| <b>MODULATION DE L'ÉMETTEUR BLUETOOTH :</b>           | GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK   |
| <b>PLAGE DE FRÉQUENCES DE L'ÉMETTEUR WI-FI 5G :</b>   | 5,150 – 5,350 GHZ, 5,470 – 5,725 GHZ, 5,725 – 5,825 GHZ                        |
| <b>PUISSANCE DE L'ÉMETTEUR WI-FI 5G :</b>             | < 23 DBM (PAR)   |
| <b>MODULATION WI-FI 5G :</b>                          | OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM   |
| <b>COMPATIBILITÉ RÉSEAU WI-FI 5G :</b>                | IEEE 802.11 A/N/AC   |
| <b>PLAGE DE FRÉQUENCES DE L'ÉMETTEUR WI-FI 2.4G :</b> | 2412 – 2472 MHZ (BAND EISM 2.4 GHZ, USA 11 CANAUX, EUROPE ET AUTRES 13 CANAUX) |
| <b>PUISSANCE DE L'ÉMETTEUR WI-FI 2.4G :</b>           | < 20 DBM (PAR)   |
| <b>MODULATION WI-FI 2.4G :</b>                        | OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM                                    |
| <b>COMPATIBILITÉ RÉSEAU WI-FI 2.4G :</b>              | IEEE 802.11B/G/N   |
| <b>FORMATS AUDIO RECONNUS :</b>                       | HE-AAC, LC-AAC, MP3, VORBIS, WAV (LPCM), FLAC, OPUS                            |
| <b>DIMENSIONS (DIA. X H) :</b>                        | 88 X 170 MM  |
| <b>POIDS :</b>  | 735 G  |

## IT

**CONTENUTO DELLA CONFEZIONE / PARTE FRONTALE E SUPERIORE** (Si accende quando attivo / Premere per interrompere l'audio, il timer, gli allarmi e le risposte / Premere >2s per attivare l'Assistente Google. / Spia Wi-Fi) / **DIETRO** (Accensione/spegnimento / Indicatore della carica della batteria. / Abbinamento Bluetooth / mic silenzioso/attivo / Ricarica) / **ACCENSIONE / IMPOSTAZIONE ASSISTENTE GOOGLE** (Scarna l'applicazione Google Home e imposta il tuo Link Portable) / **IMPOSTAZIONE AIRPLAY** (Solo per gli utenti di AirPlay 2, Link Portable può essere configurato utilizzando l'applicazione Apple Home. / 1. Apri l'applicazione Casa, tocca , quindi tocca **Aggiungi accessorio**. / 2. Tocca **Non hai il codice o non puoi scansionarlo?**, quindi tocca lo speaker. / 3. Attendi che l'altoparlante venga aggiunto. / Dai un nome al tuo speaker e scegli la stanza dove si trova. / 4. Tocca **Fatto**.) / **RESET DELLO SPEAKER / RICARICA / WATERPROOF IPX7 / SPECIFICHE TECNICHE**


|  |  |
|--|--|
| <b>TRASDUTTORE:</b>  | 1 X 49MM   |
| <b>POTENZA IN USCITA:</b>                                    | 1 X 20W RMS  |
| <b>RISPOSTA IN FREQUENZA:</b>                                | 65HZ – 20KHZ   |
| <b>RAPPORTO SEGNALE-RUMORE:</b>                              | >80DB  |
| <b>TIPO DI BATTERIA:</b>                                     | POLIMERI AGLI IONI DI LITIO (3,6V, 4800MAH)                                |
| <b>TEMPO DI RICARICA DELLA BATTERIA:</b>                     | 3,5 HOURS @5V 2A   |
| <b>AUTONOMIA IN RIPRODUZIONE:</b>                            | FINO A 8 ORE (VARIA A SECONDA DEL LIVELLO DEL VOLUME E DEI CONTENUTI)      |
| <b>RETE WIRELESS:</b>  | 802.11 A/B/G/N/AC (2,4/5GHZ)   |
| <b>VERSIONE BLUETOOTH:</b>                                   | 4.2  |
| <b>INTERVALLO DI FREQUENZA DEL TRASMETTITORE BLUETOOTH:</b>  | 2402 – 2480MHZ   |
| <b>POTENZA DEL TRASMETTITORE BLUETOOTH:</b>                  | <12,50DBM  |
| <b>MODULAZIONE DEL TRASMETTITORE BLUETOOTH:</b>              | GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK   |
| <b>INTERVALLO DI FREQUENZA DEL TRASMETTITORE WI-FI 5G:</b>   | 5,150 – 5,350GHZ, 5,470 – 5,725GHZ, 5,725 – 5,825GHZ                       |
| <b>POTENZA DEL TRASMETTITORE WI-FI 5G:</b>                   | <23DBM (EIRP)  |
| <b>MODULAZIONE WI-FI 5G:</b>                                 | OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM                                     |
| <b>COMPATIBILITÀ DI RETE WI-FI 5G:</b>                       | IEEE 802.11 A/N/AC   |
| <b>INTERVALLO DI FREQUENZA DEL TRASMETTITORE WI-FI 2.4G:</b> | 2412 – 2472MHZ (2,4GHZ BANDA ISM, USA 11 CANALI, EUROPA E ALTRI 13 CANALI) |
| <b>POTENZA DEL TRASMETTITORE WI-FI 2.4G:</b>                 | <20DBM (EIRP)  |
| <b>MODULAZIONE WI-FI 2.4G:</b>                               | OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM                                |
| <b>COMPATIBILITÀ DI RETE WI-FI 2.4G:</b>                     | IEEE 802.11B/G/N   |
| <b>FORMATI AUDIO SUPPORTATI:</b>                             | HE-AAC, LC-AAC, MP3, VORBIS, WAV (LPCM), FLAC, OPUS                        |
| <b>DIMENSIONI (DIAM. X ALT.):</b>                            | 88 X 170 MM  |
| <b>PESO:</b>   | 735G   |

## NL

**VERPAKKINGSINHOUD / VOOR EN BOVEN** (Licht op tijdens gebruik / Druk om de audio, timer, alarmen en respons te stoppen / Druk op >2 seconden om Google Assistant te activeren / Wi-Fi indicator) / **ACHTER** (In-/uitschakelen / Indicator batterijniveau / Bluetooth-koppeling / Microfoon dempen/inschakelen / Opladen) / **INSCHAKELEN / GOOGLE ASSISTENT INSTALLATIE** (Download de Google Home-app en installeer Link Portable.) / **AIRPLAY INSTALLATIE** (AirPlay 2-gebruikers kunnen de Link Portable installeren met de Apple Home-app. / 1. Open de Home-app, tik op  en tik vervolgens op **Accessoire toevoegen**. / 2. Tik op **Ik heb geen code of ik kan niet scannen** en tik op luidspreker. / 3. Wacht totdat de luidspreker is toegevoegd. / Geef de luidspreker een naam en kies een kamer waar deze is geplaatst. / 4. Tik op **Klaar**.) / **RESET DE LUIDSPREKER / OPLADEN / WATERBESTENDIG IPX7 / TECHNISCHE SPECIFICATIE**


|   |   |
|---|---|
| <b>TRASDUCER:</b>                         | 1 X 49MM  |
| <b>UITGANGSVERMOGEN:</b>                  | 1 X 20W RMS   |
| <b>FREQUENTIEBEREIK:</b>                  | 65HZ – 20KHZ  |
| <b>SIGNAAL-RUISVERHOUDING:</b>            | >80DB   |
| <b>BATERIJTYPE:</b>                       | LITHIUM-ION POLYMEER (3,6V, 4800MAH)  |
| <b>OPLAATTIJD VAN BATTERIJ:</b>           | 3,5 UUR @5V 2A  |
| <b>SPEELDUUR MUZIEK:</b>                  | MAXIMAAL 8 UUR (AFHANKELIJK VAN VOLUME EN INHOUD)                                   |
| <b>DRAADLOOS NETWERK:</b>                 | 802.11 A/B/G/N/AC (2,4/5GHZ)  |
| <b>BLUETOOTH-VERSIE:</b>                  | 4.2   |
| <b>BLUETOOTH ZENDER FREQUENTIEBEREIK:</b> | 2402 – 2480MHZ  |
| <b>BLUETOOTH ZENDERVERMOGEN:</b>          | <12,50DBM   |
| <b>BLUETOOTH ZENDERMODULATIE:</b>         | GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK  |
| <b>5G WI-FI ZENDERFREQUENTIEBEREIK:</b>   | 5,150 – 5,350GHZ, 5,470 – 5,725GHZ, 5,725 – 5,825GHZ                                |
| <b>5G WI-FI ZENDERVERMOGEN:</b>           | <23DBM (EIRP)   |
| <b>5G WI-FI MODULATIE:</b>                | OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM  |
| <b>5G WI-FI NETWERKCOMPATIBILITEIT:</b>   | IEEE 802.11 A/N/AC  |
| <b>2.4G WI-FI ZENDERFREQUENTIEBEREIK:</b> | 2412 – 2472MHZ (2,4GHZ ISM BAND, VS 11 KANALEN, EUROPA EN ANDERE LANDEN 13 KANALEN) |
| <b>2.4G WI-FI ZENDERVERMOGEN:</b>         | <20DBM (EIRP)   |
| <b>2.4G WI-FI MODULATIE:</b>              | OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM   |
| <b>2.4G WI-FI NETWERKCOMPATIBILITEIT:</b> | IEEE 802.11B/G/N  |
| <b>ONDERSTEUNDE AUDIOFORMATEN:</b>        | HE-AAC, LC-AAC, MP3, VORBIS, WAV (LPCM), FLAC, OPUS                                 |
| <b>DIMENSIES (DIAMETER X H):</b>          | 88 X 170 MM   |
| <b>GEWICHT:</b>                           | 735G  |

## NO

**INNHOOLD I ESKEN / FORSIDEN OG ØVERST** (Lyser opp når aktiv / Trykk for å stoppe lyd, tidtaker, alarmer og respons / Trykk i over 2 sekunder for å aktivere Google Assistant / Wi-Fi-indikator) / **TILBAKE** (Strøm av/på / Batterivåndikator / Bluetooth-paring / Demp / opphev demping av mikrofonen / Lade) / **STRØM PÅ / OPPSETT FOR GOOGLE ASSISTANT** (Last ned Google Home-appen og sett opp Link Portable.) / **OPPSETT FOR AIRPLAY** (Brukere av AirPlay 2 kan sette opp Link Portable via Apple Home-appen. / 1. Åpne Home-appen, trykk på  og trykk så på **Legg til tilbehør**. / 2. Trykk på **Har ikke en kode eller Kan ikke skanne** og trykk på høyttaleren. / 3. Vent til høyttaleren er lagt til. / Gi høyttaleren et navn og velg hvilket rom den er i. / 4. Trykk på **Ferdig**.) / **TILBAKESTILL HØYTTALER / LADER / VANNBESTANDIG, IPX7 / TEKNISKE SPESIFIKASJONER**


|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| TRANSDUSER:                         | 1 X 49MM                                 |
| UTGANGSEFFEKT:                      | 1 X 20W RMS                              |
| FREKVENSRSPONS:                     | 65HZ – 20KHZ                             |
| SIGNAL-/STØYFORHOLD:                | >80DB                                    |
| BATTERITYPE:                        | LITIJUM-ION-POLYMER (3.6V, 4800 MAH)     |
| BATTERILADETID:                     | 3.5 TIMER VED 5V 2A                      |
|                                     | OPPTIL 8 TIMER (VARIERER MED VOLUMMÅN    |
| MUSIKKSPILLETID:                    | 06 INNHOOLD)                             |
| TRÅDLØST NETTVERK:                  | 802.11 A/B/G/N/AC (2,4/5 GHZ)            |
| BLUETOOTH-VERSJON:                  | 4.2                                      |
| BLUETOOTH-SENDERENS FREKVENSRMÅDE:  | 2402 – 2480 MHZ                          |
| BLUETOOTH-SENDERENS STRØM:          | <12.5 DBM                                |
| BLUETOOTH-SENDERENS MODULASJON:     | GFSK, n/4 DOPSK, 8DPSK                   |
|                                     | 5,150–5,350 GHZ, 5,470–5,725 GHZ,        |
| FREKVENSRMÅDE FOR 50 WI-FI-SENDER:  | 5,725–5,825 GHZ                          |
| 50 WI-FI-SENDEREFFEKT:              | <23 DBM (EIRP)                           |
| 50 WI-FI-MODULASJON:                | OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM   |
| 50 WI-FI-NETTVERKSKOMPATIBILITET:   | IEEE 802.11 A/N/AC                       |
|                                     | 2412 - 2472 MHZ (2,4GHZ ISM BAND, USA 11 |
| FREKVENSRMÅDE FOR WI-FI-SENDER:     | KANALER, EUROPA OG ANDRE 13 KANALER)     |
| 2.4G WI-FI-SENDEREFFEKT:            | <20 DBM (EIRP)                           |
|                                     | OFDM, DSSS, DBPSK, DOPSK, CCK,           |
| 2.4G WI-FI-MODULASJON:              | 16QAM, 64QAM                             |
| 2.4G WI-FI-NETTVERKSKOMPATIBILITET: | IEEE 802.11B/G/N                         |
|                                     | HE-AAC, LC-AAC, MP3, VORBIS, WAV (LPCMD, |
| STØTTEDE LYDFORMATER:               | FLAC, OPUS                               |
| MÅL (D X H):                        | 88 X 170 MM                              |
| VEKT:                               | 735 G                                    |

## PL

**ZAWARTOŚC ZESTAWU / PRZÓD I TYŁ** (Świeć, gdy urządzenie jest aktywne / Naciśnij, aby zatrzymać odtwarzanie dźwięku, zegar, alarmy i odpowiedzi / Naciśnij > 2s, aby aktywować funkcję Google Assistant / Wskaźnik sieci Wi-Fi) / **TYŁ** (Wi/Wył. zasilania / Wskaźnik poziomu baterii / Parowanie Bluetooth / Wyciszyć/anuluj wyciszenie mikrofonu / Ładuj) / **WL. ZASILANIA / KONFIGURACJA GOOGLE ASSISTANT** (Pobierz aplikację Google Home i skonfiguruj Link Portable.) / **KONFIGURACJA AIRPLAY** (W przypadku AirPlay 2 urządzenie Link Portable można skonfigurować za pomocą aplikacji Apple Home. / 1. Otwórz aplikację Home, stuknij gwiazdkę () , a następnie stuknij **Dodaj akcesorium**. / 2. Stuknij **Nie mam kodu lub Nie mogę skanować**, a następnie stuknij głośnik. / 3. Poczekaj na dodanie głośnika. / Wpisz nazwę dla głośnika i wybierz dla niego pomieszczenie. / 4. Stuknij **Gotowe**.) / **RESETUJ GŁOŚNIK / ŁADOWANIE / WODOSZCZELNOŚĆ IPX7 / DANE TECHNICZNE**

|  |  |
|--|--|
| PRZETWORNIK:                               | 1 X 49 MM  |
| MOC WYJŚCIOWA:                             | 1 X 20 W RMS                                     |
| PASMO PRZENOSZENIA:                        | 65 HZ – 20 KHZ                                   |
| STOSUNEK SYGNAŁU DO SZUMU:                 | >80 DB   |
| BATERIA:                                   | LITOWO-POLIMEROWA (3.6 V, 4800 MAH)              |
| CZAS ŁADOWANIA BATERII:                    | 3.5 GODZINY PRZY 5 V, 2 A                        |
|  | DO 8 GODZIN (RÓŻNI SIĘ W ZALEŻNOŚCI OD           |
| CZAS ODTWARZANIA MUZYKI:                   | USTAWIENI GŁOŚNOŚCI I TREŚCI AUDIO)              |
| SIEĆ BEZPRZEWODOWA:                        | 802.11 A/B/G/N/AC (2,4/5 GHZ)                    |
| WERSJA BLUETOOTH:                          | 4.2  |
| ZAKRES CZĘSTOTLIWOŚCI NADAJNIKA BLUETOOTH: | 2402 – 2480 MHZ                                  |
| MOC NADAJNIKA BLUETOOTH:                   | <12.5 DBM  |
| MODULACJA NADAJNIKA BLUETOOTH:             | GFSK, n/4 DOPSK, 8DPSK                           |
| ZAKRES CZĘSTOTLIWOŚCI WI-FI DLA 5 GHZ:     | 5,150–5,350GHZ, 5,470–5,725 GHZ, 5,725–5,825 GHZ |
| MOC NADAJNIKA 5 GHZ WI-FI:                 | <23 DBM (EIRP)                                   |
| MODULACJA DLA 5 GHZ WI-FI:                 | OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM           |
| ZGODNOŚĆ ZE STANDARDEM WI-FI DLA 5 GHZ:    | IEEE 802.11 N/AC                                 |
|  | 2412 - 2472 MHZ (2,4 GHZ W PASMIE                |
| ZAKRES CZĘSTOTLIWOŚCI NADAJNIKA            | ISM, 11 KANAŁÓW W USA, 13 KANAŁÓW W              |
| 2,4 GHZ WI-FI:                             | EUROPIE I INNYCH)                                |
| MOC NADAJNIKA WI-FI DLA 2,4 GHZ:           | <20 DBM (EIRP)                                   |
| MODULACJA DLA 2,4 GHZ WI-FI:               | OFDM, DSSS, DBPSK, DOPSK, CCK, 16QAM, 64QAM      |
| ZGODNOŚĆ ZE STANDARDEM WI-FI 2,4 GHZ:      | IEEE 802.11B/G/N                                 |
|  | HE-AAC, LC-AAC, MP3, VORBIS, WAV (LPCMD,         |
| OBSLUGIWANE FORMATY AUDIO:                 | FLAC, OPUS                                       |
| WYMIARY (ŚR. X WYS.):                      | 88 X 170 MM                                      |
| MASA:                                      | 735 G  |

## PT

**O QUE ESTÁ INCLuíDO / FRENTE E TOPO** (Ilumina-se quando ativo / Prima para parar o áudio, o temporizador, os alarmes e as respostas / Prima durante > 2 s para ativar o seu Assistente Google / Indicador de Wi-Fi) / **TRASEIRA** (Ligar/Desligar / Indicador do nível da bateria / Emparelhamento Bluetooth / Ativar/desativar som / Carregar) / **LIGAR / CONFIGURAÇÃO DO ASSISTENTE GOOGLE** (Transfira a aplicação Google Home e configure o seu Link Portable.) / **CONFIGURAÇÃO DO AIRPLAY** (Apenas para utilizadores do AirPlay 2, o Link Portable pode ser configurado utilizando a aplicação Apple Home. / 1. Abra a aplicação Página inicial, toque em  e toque em **Adicionar Acessório**. / 2. Toque em **Não tem um código** ou **Não é possível digitalizar**, e, de seguida, toque no altifalante. / 3. Aguarde até que o seu altifalante seja adicionado. / Dê um nome ao seu altifalante e seleccione uma sala onde ele este será colocado. / 4. Toque em **Conduído**.) / **REPOR ALTIFALANTE / A CARREGAR / À PROVA DE ÁGUA IPX7 / ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA**

|   |   |
|---|---|
| TRANSDUTOR:   | 1 X 49 MM   |
| POTÊNCIA DE SAÍDA:                                      | 1 X 20 W RMS  |
| RESPOSTA DE FREQUÊNCIA:                                 | 65 HZ – 20 KHZ  |
| RELAÇÃO SINAL/RUÍDO:                                    | > 80 DB   |
| TIPO DE BATERIA:  | POLÍMERO DE LÍTIU (3.6 V 4800 MAH)                      |
| TEMPO DE CARREGAMENTO DA BATERIA:                       | 3.5 HORAS A 5 V, 2 A                                    |
|   | ATÉ 8 HORAS (VARIA CONSOANTE O NÍVEL DE                 |
| TEMPO DE REPRODUÇÃO DE MÚSICA:                          | VOLUME E CONTEÚDO DE ÁUDIO)                             |
| REDE SEM FIOS:  | 802.11 A/B/G/N/AC (2,4/5 GHZ)                           |
| VERSÃO BLUETOOTH:                                       | 4.2   |
| INTERVALO DE FREQUÊNCIA DO TRANSMISSOR BLUETOOTH:       | 2402 – 2480 MHZ   |
| POTÊNCIA DO TRANSMISSOR BLUETOOTH:                      | < 12.5 DBM  |
| MODULAÇÃO DO TRANSMISSOR BLUETOOTH:                     | GFSK, n/4 DOPSK, 8DPSK                                  |
| INTERVALO DE FREQUÊNCIAS DE TRANSMISSÃO DE WI-FI 5 G:   | 5,150 – 5,350 GHZ, 5,470 – 5,725 GHZ, 5,725 – 5,825 GHZ |
| POTÊNCIA DE TRANSMISSÃO DE WI-FI 5G:                    | < 23 DBM (EIRP)   |
| MODULAÇÃO WI-FI 5G:                                     | OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM                  |
| COMPATIBILIDADE DE REDE WI-FI 5G:                       | IEEE 802.11 A/N/AC                                      |
| INTERVALO DE FREQUÊNCIAS DO TRANSMISSOR DE WI-FI 2.4 G: | 2412 - 2472 MHZ (BANDA ISM 2,4 GHZ, 11                  |
| POTÊNCIA DE TRANSMISSÃO DE WI-FI 2.4 G:                 | CANAIS EUA, 13 CANAIS EUROPA E OUTROS)                  |
| MODULAÇÃO WI-FI 2.4 G:                                  | < 20 DBM (EIRP)   |
| COMPATIBILIDADE DE REDE WI-FI 2.4 G:                    | OFDM, DSSS, DBPSK, DOPSK, CCK, 16QAM, 64QAM             |
| FORMATOS DE ÁUDIO SUPORTADO:                            | IEEE 802.11B/G/N  |
| DIMENSÕES (DIÂM. X AL):                                 | HE-AAC, LC-AAC, MP3, VORBIS, WAV (LPCMD,                |
| PESO:   | FLAC, OPUS  |
|   | 88 X 170 MM   |
|   | 735G  |

## RU

**КОМПЛЕКТАЦИЯ / ПЕРЕДНЯЯ И ВЕРХНЯЯ ПАНЕЛЬ** (Горит, когда активировано / Нажмите, чтобы остановить аудио, таймер, будильники и реакции / Удерживайте более 2 секунд, чтобы активировать Google Assistant / Индикатор Wi-Fi) / **НАЗАД** (Включение/выключение питания / Индикатор уровня заряда аккумулятора / Сопряжение Bluetooth / Выключить/включить звук микрофона / Зарядка) / **ПИТАНИЕ ВКЛЮЧЕНО / НАСТРОЙКА GOOGLE ASSISTANT** (Скачайте приложение Google Home и настройте Link Portable.) / **НАСТРОЙКА AIRPLAY** (Только для пользователей: AirPlay: Link Portable можно настроить с помощью приложения Apple Home. / 1. Откройте приложение Home, нажмите **+**, затем нажмите **Добавить аксессуар**. / 2. Нажмите **Нет кода или Невозможно сканировать**, затем коснитесь колонки. / 3. Дождитесь добавления колонки. / Дайте своей колонке имя и выберите помещение, в котором она расположена. / 4. Нажмите **Готово**.) / **СБРОС КОЛОНКИ / ИДЕТ ЗАРЯДКА / ЗАЩИТА ОТ ВЛАГИ IPX7 / ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ**

|  |   |
|--|---|
| <b>ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ:</b>                              | 1 X 49 MM   |
| <b>ВЫХОДНАЯ МОЩНОСТЬ:</b>                            | 1 X 20 Вт СРЕДНЕКВАДР.  |
| <b>ЭФФЕКТИВНЫЙ РАБОЧИЙ ДИАПАЗОН ЧАСТОТ:</b>          | 65 ГЦ – 20 КГЦ  |
| <b>КОЭФФИЦИЕНТ СИГНАЛ-ШУМ:</b>                       | >80 ДБ  |
| <b>ТИП АККУМУЛЯТОРА:</b>                             | ЛИТИЙ-ИОННЫЙ ПОЛИМЕР (3.6 В, 4800 МА*Ч)                                 |
| <b>ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРА:</b>                   | 3.5 ЧАСА ПРИ 5 В, 2 А   |
| <b>ВРЕМЯ РАБОТЫ В РЕЖИМЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ МУЗЫКИ:</b> | ДО 8 ЧАСОВ (ЗАВИСИТ ОТ УРОВНЯ ГРОМКОСТИ И ВОСПРОИЗВОДИМОГО СОДЕРЖИМОГО) |
| <b>БЕСПРОВОДНАЯ СЕТЬ:</b>                            | 802.11 A/B/G/N/AC (2.4/5 ГГЦ)   |
| <b>ВЕРСИЯ BLUETOOTH:</b>                             | 4.2   |
| <b>ЧАСТОТНЫЙ ДИАПАЗОН ПЕРЕДАТЧИКА BLUETOOTH:</b>     | 2402 – 2480 МГЦ   |
| <b>МОЩНОСТЬ ПЕРЕДАТЧИКА BLUETOOTH:</b>               | <12.5 ДБ/МВт  |
| <b>МОДУЛЯЦИЯ ПЕРЕДАТЧИКА BLUETOOTH:</b>              | GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK  |
| <b>ЧАСТОТНЫЙ ДИАПАЗОН ПЕРЕДАТЧИКА 56 WI-FI:</b>      | 5,150–5,350 ГГЦ, 5,725–5,825 ГГЦ  |
| <b>МОЩНОСТЬ ПЕРЕДАТЧИКА 56 WI-FI:</b>                | <23 ДБ/МВт (EIRP)   |
| <b>МОДУЛЯЦИЯ 56 WI-FI:</b>                           | OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM                                  |
| <b>СТАНДАРТ СОВМЕСТИМОСТИ СЕТИ 56 WI-FI:</b>         | IEEE 802.11 A/N/AC  |

|   |   |
|---|---|
| <b>ЧАСТОТНЫЙ ДИАПАЗОН ПЕРЕДАТЧИКА 2.4G WI-FI:</b> | 2412 – 2472 МГЦ (2,4 ГГЦ ДИАПАЗОНА ISM, В США 11 КАНАЛОВ, В ЕВРОПЕ И ДРУГИХ СТРАНАХ 13 КАНАЛОВ) |
| <b>МОЩНОСТЬ ПЕРЕДАТЧИКА 2.4G WI-FI:</b>           | <20 ДБ/МВт (EIRP)   |
| <b>МОДУЛЯЦИЯ 2.4G WI-FI:</b>                      | OFDM, DSSS, OBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM   |
| <b>СТАНДАРТ СОВМЕСТИМОСТИ СЕТИ 2.4G WI-FI:</b>    | IEEE 802.11B/G/N  |

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ АУДИО-ФОРМАТЫ:</b> | HE-AAC, LC-AAC, MP3, VORBIS, WAV (LPCM), FLAC, OPUS |
| <b>ГАБАРИТЫ (ДИАМЕТР X ВЫСОТА):</b>  | 88 X 170 MM   |
| <b>ВЕС:</b>                          | 735 Г   |

## SV

**DETTA FINNS I LÅDAN / FRAM OCH ÖVERDEL** (Lyser vid aktiv drift / Tryck för att stoppa ljud, timer, larm och svar / Tryck i > 2 sekunder för att aktivera din Google Assistant / Wi-Fi-Indikator) / **BAK** (Ström På/Av / Batterinivåindikator / Bluetooth-parkoppling / Mik Ljud av/Ljud på / Ladda) / **STARTA UPP / GOOGLE ASSISTANT INSTÄLLNINGAR** (Ladda ned appen Google Home och ställ in Link Portable.) / **AIRPLAY INSTÄLLNINGAR** (För AirPlay 2 användare kan Link Portable endast ställas in via appen Apple Home. / 1. Öppna appen Hem, tryck på **+**, tryck sedan på **Lägg till tillbehör**. / 2. Tryck på **Jag har ingen kod eller Kan inte skanna**, tryck sedan på högtalaren. / 3. Vänta på att din högtalare läggs till. / Ge din högtalare ett namn och välj rummet där den finns. / 4. Tryck på **Klar**.) / **ÅTERSTÄLL HÖGTALARE / LADDAR / VATTENTÄT IPX7 / TEKNISKA SPECIFIKATIONER**

|   |  |
|---|--|
| <b>TRANSDUKTOR:</b>                         | 1 X 49 MM  |
| <b>UTGÅNGSTRÖM:</b>                         | 1 X 20 W RMS   |
| <b>FREKVENSAETERGIVNING:</b>                | 65 HZ-20 KHZ   |
| <b>SIGNAL-TILL-BRUS-FÖRHÅLLANDE:</b>        | > 80 DB  |
| <b>BATTERITYP:</b>                          | LITHIUMPOLYMER (3.6 V, 4 800 MAH)                      |
| <b>LADDNINGSTID FÖR BATTERIET:</b>          | 3.5 TIMMAR @ 5 V 2 A                                   |
| <b>MUSIKSPELTID:</b>                        | UPP TILL 8 TIMMAR (BEROENDE PÅ VOLYM OCH LJUDINNEHÅLL) |
| <b>TRÅDLÖST NÄTVERK:</b>                    | 802.11 A/B/G/N/AC (2.4 / 5 GHZ)                        |
| <b>BLUETOOTH-VERSION:</b>                   | 4.2  |
| <b>BLUETOOTH-SÄNDARENS FREKVENSBOMFÄNG:</b> | 2402-2480 MHZ  |
| <b>BLUETOOTH-SÄNDARSTRÖM:</b>               | < 12.5 DBM   |
| <b>BLUETOOTH-SÄNDARENS MODULERING:</b>      | GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK                                 |
| <b>5 G WI-FI SÄNDARFREKVENSIINTERVALL:</b>  | 5,150 – 5,350 GHZ, 5,470 – 5,725 GHZ,                  |
| <b>5 G WI-FI SÄNDARSTRÖM:</b>               | 5,725 – 5,825 GHZ                                      |
| <b>5 G WI-FI MODULERING:</b>                | < 23 DBM (EIRP)  |
| <b>5 G WI-FI NÄTVERKSOMPATIBILITET:</b>     | OFDM, BPSK, QPSK, 16 QAM, 64 QAM, 256 QAM              |
|   | IEEE 802.11 A/N/AC                                     |

|  |  |
|--|--|
| <b>2.4 G WI-FI SÄNDARFREKVENSIINTERVALL:</b> | 2412 – 2472 MHZ (2.4 GHZ ISM-BAND, USA 11 KANALER, EUROPA OCH ÖVRIGA 13 KANALER) |
| <b>2.4 G WI-FI SÄNDARSTRÖM:</b>              | < 20 DBM (EIRP)  |
| <b>2.4 G WI-FI MODULERING:</b>               | OFDM, DSSS, OBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM                                      |
| <b>2.4 G WI-FI NÄTVERKSOMPATIBILITET:</b>    | IEEE 802.11B/G/N   |

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| <b>LJUDFORMAT SOM STÖDS:</b>  | HE-AAC, LC-AAC, MP3, VORBIS, WAV (LPCM), FLAC, OPUS |
| <b>DIMENSIONER (DIA X H):</b> | 88 X 170 MM   |
| <b>VIKT:</b>                  | 735 G   |

## JP

**同梱品 / フロントトップ** (アクティブ時のライトアップ / 押して、オーディオ、タイマー、アラーム、レスポンスを止めます / 2秒以上押すとGOOGLE ASSISTANTが有効になります / Wi-Fi接続ター) / **戻る** (パワーオン/オフ / バッテリーレベルインジケーター / BLUETOOTHペアリング / マイクのミュート/ミュート解除 / 充電) / **電源オン / GOOGLE ASSISTANTの設定** (GOOGLE HOMEアプリをダウンロードしてLINK PORTABLEを設定します。) / **AIRPLAYの設定** (AIRPLAY 2のユーザーの方だけが、APPLE HOMEアプリを使ってLINK PORTABLEを設定することができます。 / HOMEアプリを開いて、**+**をタップし、次に「アクセサリの追加」をタップします。 / 2「コードを持っていない、またはスキャンできません」をタップし、それからスピーカーをタップします。 / 3スピーカーが追加されるのを待ってください。 / スピーカーに名前を付けて、保存するルームを選んでください。 / 4完了をタップしてください。) / **スピーカーをリセット / 充電中 / IPX7防水仕様 / 技術仕様**

|                   |            |
|-------------------|------------|
| <b>トランスデューサー:</b> | 49MMX1     |
| <b>出力:</b>        | 20WX1 RMS  |
| <b>周波数特性:</b>     | 65HZ~20KHZ |
| <b>S/N比:</b>      | 80DB超      |

リチウムイオン・ポリマー電池

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| <b>バッテリータイプ:</b>  | 3.6V, 4800MAH |
| <b>バッテリー充電時間:</b> | 3.5時間@ 5V 2A  |


最高8時間 (音量とオーディオ内容により異なります)

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| <b>音楽再生時間:</b>                 | 802.11 A/B/G/N/AC (2.4/5GHZ)                                     |
| <b>ワイヤレス・ネットワーク:</b>           | 4.2  |
| <b>BLUETOOTHバージョン:</b>         | 2402~2480MHZ   |
| <b>BLUETOOTHトランスミッター周波数帯域:</b> | 12.5DBM未満  |
| <b>BLUETOOTHトランスミッター出力:</b>    | GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK   |
| <b>BLUETOOTHトランスミッター変調:</b>    | 5,150 – 5,350 GHZ, 5,470 – 5,725 GHZ                             |
| <b>5G WI-FIトランスミッター周波数帯域:</b>  | 23DBM (EIRP) 未満  |
| <b>5G WI-FIトランスミッター出力:</b>     | OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM                           |
| <b>5G WI-FI変調:</b>             | IEEE 802.11 A/N/AC   |
| <b>5G WI-FIネットワークに対応:</b>      | 2412~2472MHZ (2.4GHZ ISM/バンド, USA 11チャンネル, ヨーロッパとその他の地域 13チャンネル) |

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <b>2.4G Wi-Fiトランスミッター周波数帯域:</b> | 20DBM (EIRP)未満                              |
| <b>2.4G Wi-Fi変調:</b>            | OFDM, DSSS, OBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM |
| <b>2.4G Wi-Fiネットワークに対応:</b>     | IEEE 802.11B/G/N                            |

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <b>対応するオーディオ・フォーマット:</b> | HE-AAC, LC-AAC, MP3, VORBIS, WAV(LPCM), FLAC, OPUS |
| <b>寸法 (直径 X 高さ):</b>     | 88 X 170MM   |
| <b>重量:</b>               | 735G   |

## KO

구성품 / 전면 6 상단 (활성화 시 불이 켜짐 / 오디오, 타이머, 알람 및 응답을 중지하려면 누릅니다. / 2초 이상 눌러 GOOGLE ASSISTANT 활성화 / Wi-Fi 표시기) / 후면 (전원 켜기/끄기 / 배터리 레벨 표시기 / BLUETOOTH 페어링 / 마이크 음소거/음소거 해제 / 충전) / 전원 켜기 / GOOGLE ASSISTANT 설정 (GOOGLE 홈 앱을 다운로드하고 LINK PORTABLE을 설정합니다.) / AIRPLAY 설정 (AIRPLAY 2를 사용하는 경우, APPLE 홈 앱으로 LINK PORTABLE을 설정할 수 있습니다. / 1. 홈 앱을 열고  을 누른 다음, 액세스리 추가를 누릅니다. / 2. 코드가 없거나 스캔할 수 없습니까?를 누른 다음, 스피커를 누릅니다. / 3. 스피커가 추가되기를 기다립니다. / 스피커 이름을 지정하고 스피커가 배치된 장소를 선택합니다. / 4. 완료를 누릅니다.) / 스피커 재설정 / 충전 / 방수 IPX7 / 기술 사양

|            |                          |
|------------|--------------------------|
| 변환기:       | 1 X 49MM                 |
| 출력:        | 1 X 20W RMS              |
| 주파수 응답:    | 65HZ-20KHZ               |
| 신호 대 잡음비:  | >80DB                    |
| 배터리 유형:    | 리튬이온 폴리머(3.6V, 4,800MAH) |
| 배터리 충전 시간: | 3.5시간 @5V2A              |


|                       |                                     |
|-----------------------|-------------------------------------|
| 음역 재생:                | 최대 8시간(볼륨 레벨이나 음악 콘텐츠에 따라 달라질 수 있음) |
| 무선 네트워크:              | 802.11 A/B/G/N/AC(2.4/5GHZ)         |
| BLUETOOTH 버전:         | 4.2                                 |
| BLUETOOTH 송신기 주파수 범위: | 2.402-2.480MHZ                      |
| BLUETOOTH 송신기 출력:     | <12.5DBM                            |
| BLUETOOTH 송신기 변조:     | GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK              |

|                      |  |
|----------------------|--|
| 5W Wi-Fi 송신기 주파수 범위: | 5.150-5.350GHZ, 5.470-5.650GHZ,        |
| 5W Wi-Fi 송신기 출력:     | <23DBM(EIRP)                           |
| 5W Wi-Fi 변조:         | OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM |
| 5W Wi-Fi 네트워크 호환성:   | IEEE 802.11 A/N/AC                     |

|                        |   |
|------------------------|---|
| 2.4G Wi-Fi 송신기 주파수 범위: | 2.412-2.472MHZ(2.4GHZ ISM 밴드, 미국 11개 채널, 유럽 및 기타 지역 13개 채널) |
| 2.4G Wi-Fi 송신기 출력:     | <20DBM(EIRP)  |
| 2.4G Wi-Fi 변조:         | OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM                 |
| 2.4G Wi-Fi 네트워크 호환성:   | IEEE 802.11B/G/N  |

|              |  |
|--------------|--|
| 지원되는 오디오 형식: | HE-AAC, LC-AAC, MP3, VORBIS, WAV(LPCM), FLAC, OPUS |
| 치수(직경 X 높이): | 88 X 170MM   |
| 무게:          | 735G   |

## TW

包裝盒內物品 / 正面和頂部 (啟動時點亮 / 按下此鍵以停止音訊、定時器、警報和回應 / 按住此鍵 2秒以上以啟用 GOOGLE ASSISTANT. / Wi-Fi 指示燈 / 後面 (通電/斷電 / 電池電量指示燈 / 正在藍牙配對 / 麥克風靜音/取消靜音 / 充電) / 通電 / GOOGLE ASSISTANT 設定 (下載 GOOGLE HOME 應用程式並設定 LINK PORTABLE. ) / AIRPLAY 設定 (僅限 AIRPLAY 2 使用者, LINK PORTABLE 可使用 APPLE HOME 應用程式進行設定. ) / 1. 打開 HOME 應用程式, 輕觸 , 然後輕觸 ADD ACCESSORY (新增附件). / 2. 輕觸 DON'T HAVE A CODE (沒有代碼) 或 CAN'T SCAN (無法掃描), 然後輕觸喇叭. / 3. 等待喇叭被新增. / 為喇叭設定一個名稱, 然後選擇其所處的房間. / 4. 輕觸 DONE (完成. ) / 重設喇叭 / 正在充電 / IPX7 防水 / 技術規格


|            |                              |
|------------|------------------------------|
| 轉換器:       | 1 X 49MM                     |
| 輸出功率:      | 1 X 20W RMS                  |
| 頻率回應:      | 65HZ-20KHZ                   |
| 雜訊比:       | >80DB                        |
| 電池類型:      | 鋰聚合物 (3.6V, 4800MAH)         |
| 電池充電時間:    | 3.5 小時 (5V, 2A)              |
| 音樂播放時間:    | 長達 8 小時 (視音量和內容而異)           |
| 無線網路:      | 802.11 A/B/G/N/AC (2.4/5GHZ) |
| 藍牙版本:      | 4.2                          |
| 藍牙發射機頻率範圍: | 2402 - 2480MHZ               |
| 藍牙發射機功率:   | <12.50DBM                    |
| 藍牙發射機調變:   | GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK       |

|                   |  |
|-------------------|--|
| 5W Wi-Fi 發射機頻率範圍: | 5.150 - 5.350GHZ, 5.470 - 5.725GHZ,    |
| 5W Wi-Fi 發射機功率:   | 5.725 - 5.825GHZ                       |
| 5W Wi-Fi 變調:      | <23DBM (EIRP)                          |
| 5W Wi-Fi 網路相容性:   | OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM |

|                     |   |
|---------------------|---|
| 2.4G Wi-Fi 發射機頻率範圍: | 2412 - 2472MHZ (2.4GHZ ISM 頻帶, 美國 11 個頻道, 歐洲和其他 13 個頻道) |
| 2.4G Wi-Fi 發射機功率:   | <20DBM (EIRP)   |
| 2.4G Wi-Fi 調變:      | OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM             |
| 2.4G Wi-Fi 網路相容性:   | IEEE 802.11B/G/N  |

|              |   |
|--------------|---|
| 受支援的音訊格式:    | HE-AAC, LC-AAC, MP3, VORBIS, WAV (LPCM), FLAC, OPUS |
| 尺寸 (直徑 X 高): | 88 X 170 MM   |
| 重量:          | 735G  |

## ID

ISI KOTAK / DEPAN & ATAS (Menyalakan saat aktif / Tekan untuk mematikan audio, timer, alarm, dan respons / Tekan >2d untuk mengaktifkan Asisten Google / Indikator Wi-Fi) / BELAKANG (Power on/off / Indikator tingkat daya baterai / Penyambungan Bluetooth / Mikrofon dibisukan/dinyalakan / Isi daya) / MENYALA / PENGATURAN ASISTEN GOOGLE (Unduh aplikasi Google Home kemudian atur Link Portable Anda.) / PENGATURAN AIRPLAY (Khusus untuk pengguna AirPlay 2, Link Portable bisa diatur menggunakan aplikasi Apple Home. / 1. Buka aplikasi Home, ketuk , kemudian ketuk Add Accessory. / 2. Ketuk Don't have a Code atau Can't Scan, kemudian ketuk ikon speaker. / 3. Tunggu sampai speaker Anda ditambahkan. / Beri nama speaker Anda kemudian pilih ruang untuk menyempikannya. / 4. Ketuk Done.) / ATUR ULANG SPEAKER / MENGISI DAYA / WATERPROOF IPX7 / SPESIFIKASI TEKNIK

|                               |                                       |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| TRANSDUSER:                   | 1 X 49 MM                             |
| DAYA OUTPUT:                  | 1 X 20 W                              |
| RESPONS FREKUENSI:            | 65 HZ - 20 KHZ                        |
| RASIO SINYAL DIBANDING DERAU: | >80 DB                                |
| JENIS BATERAI:                | POLIMER LITRIUM-ION (3,6 V, 4800 MAH) |
| LAMA PENGISIAN DAYA BATERAI:  | 3,5 JAM @ 5V 2A                       |

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| LAMA MEMUTAR MUSIK:                   | HINGGA 8 JAM (BERVARIASI TERGANTUNG TINGKAT VOLUME DAN KONTEN) |
| JARINGAN NIRKABEL:                    | 802.11 A/B/G/N/AC (2,4/5 GHZ)                                  |
| VERSI BLUETOOTH:                      | 4,2  |
| RENTANG FREKUENSI PEMANCAR BLUETOOTH: | 2,402 - 2,480 MHZ  |
| DAYA PEMANCAR BLUETOOTH:              | <12,5 DBM  |
| MODULASI PEMANCAR BLUETOOTH:          | GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK   |
| RENTANG FREKUENSI PEMANCAR WI-FI 5G:  | 5,725 - 5,825 GHZ  |
| DAYA PEMANCAR WI-FI 5G:               | <23 DBM (EIRP)   |
| MODULASI WI-FI 5G:                    | OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM                         |
| KOMPATIBILITAS JARINGAN WI-FI 5G:     | IEEE 802.11 A/N/AC   |

|  |   |
|--|---|
| RENTANG FREKUENSI PEMANCAR WI-FI 2.4G: | 2,412 - 2,472 MHZ (IPTA ISM 2,4 GHZ, AS 11 SALURAN, EROPA DAN LAINNYA 13 SALURAN) |
| DAYA PEMANCAR WI-FI 2.4G:              | <20 DBM (EIRP)  |
| MODULASI WI-FI 2.4G:                   | OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM                                       |
| KOMPATIBILITAS JARINGAN WI-FI 2.4G:    | IEEE 802.11B/G/N  |

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| FORMAT AUDIO YANG DIDUKUNG: | HE-AAC, LC-AAC, MP3, VORBIS, WAV (LPCM), FLAC, OPUS |
| DIMENSI (DIA X HI):         | 88 X 170 MM   |
| BERAT:                      | 735G  |





TO PROLONG BATTERY LIFESPAN, FULLY CHARGE AT LEAST ONCE EVERY 3 MONTHS. BATTERY LIFE WILL VARY DUE TO USAGE PATTERNS AND ENVIRONMENTAL CONDITIONS. DO NOT EXPOSE THE JBL LINK PORTABLE TO LIQUIDS WITHOUT REMOVING CABLE CONNECTION. DO NOT EXPOSE JBL LINK PORTABLE TO WATER WHILE CHARGING. IT MAY RESULT IN PERMANENT DAMAGE TO THE SPEAKER OR POWER SOURCE.

WHEN USING EXTERNAL ADAPTER, THE OUTPUT VOLTAGE/ CURRENT OF THE EXTERNAL ADAPTER SHOULD NOT EXCEED 5V/3A.

**DA** FOR AT FORLÆNGE BATTERIETS LEVETID SKAL DET OPLADES FULD TIL UD MINDST EN GANG HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AFHÆNGIGT AF BRUGSMØNSTER, TEMPERATUR MM. UDSÆT IKKE JBL LINK PORTABLE FOR VÆSKER UDEN AT FJERNE KABELTILSLUTNINGEN. UDSÆT IKKE JBL LINK PORTABLE FOR VAND UNDER OPLADNING. DETTE KAN RESULTERE I PERMANENT SKADE PÅ HØJTALEREN ELLER STRØMKILDEN.

NÅR DER BRUGES EKSTERN ADAPTER, BØR UDGANGSSPÆNDINGEN/-STRØMSTYRKEN FOR DEN EKSTERNE ADAPTER IKKE OVERSTIGE 5 V/3 A.

**DE** ZUM VERLÄNGERN DER BATTERIELEBENSDAUER MUSS SIE MINDESTENS ALLE 3 MONATE EINMAL VOLL AUFGELESEN WERDEN. DIE AKKULAUFZEIT HÄNGT VOM BENUTZERVERHALTEN UND DEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN AB. DEN JBL LINK PORTABLE VON FLÜSSIGKEITEN FERNHALTEN, BIS ALLE KABELVERBINDUNGEN ENTFERNT SIND. WÄHREND DES LADEVORGANGS DARF DER JBL LINK PORTABLE KEINESFALLS WASSER AUSGESETZT WERDEN. DIES KÖNNTE DEN LAUTSPRECHER ODER DIE STROMQUELLE DAUERHAFT BESCHÄDIGEN.

DIE/DER AUSGANGSSPANNUNG/-STROM EINES EXTERNEN NETZTEILS DARF 5 V/3 A NICHT ÜBERSCHREITEN.

**ES** PARA PROLONGAR LA VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA, CÁRGALA COMPLETAMENTE POR LO MENOS UNA VEZ CADA 3 MESES. LA VIDA DE LA BATERÍA VARÍA SEGÚN LA FORMA DE USO Y LAS CONDICIONES AMBIENTALES. NO EXPONAS EL JBL LINK PORTABLE A NINGÚN LÍQUIDO SIN QUITAR LA CONEXIÓN DEL CABLE. NO EXPONAS EL JBL LINK PORTABLE AL CONTACTO CON EL AGUA DURANTE LA CARGA. PUEDE PROVOCAR DAÑOS PERMANENTES EN EL ALTAVOZ O EN LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.

SI UTILIZAS UN ADAPTADOR EXTERNO, LOS VALORES DE TENSIÓN/CORRIENTE DE DICHO ADAPTADOR NO DEBEN SUPERAR LOS 5 V/3 A.

**FR** IMPORTANT : POUR PROLONGER L'AUTONOMIE DE LA BATTERIE, CHARGEZ-LA COMPLÈTEMENT AU MOINS UNE FOIS PAR TRIMESTRE. LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE VARIE SELON L'UTILISATION ET LES CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES. N'EXPOSEZ PAS LA JBL LINK PORTABLE À DES LIQUIDES SANS DÉBRANCHER TOUTS LES CÂBLES. N'IMMERGEZ PAS LE JBL LINK PORTABLE DANS L'EAU PENDANT QU'IL EST EN CHARGE. CELA POURRAIT CAUSER DES DOMMAGES IRRÉVERSIBLES À L'ENCEINTE OU À LA SOURCE D'ALIMENTATION.

SI VOUS UTILISEZ ADAPTATEURS EXTERNES, LA TENSION OU INTENSITÉ DE SORTIE DE L'ADAPTATEUR EXTERNE NE DOIT PAS DÉPASSER 5 V / 3 A.

**IT** PER PROLUNGARE LA DURATA DELLA BATTERIA, CARICARLA COMPLETAMENTE ALMENO UNA VOLTA OGNI 3 MESI. LA DURATA DELLA BATTERIA DIPENDERÀ DALLE ABITUDINI DI UTILIZZO E DALLE CONDIZIONI AMBIENTALI. NON ESPORRE JBL LINK PORTABLE AL CONTATTO CON LIQUIDI SENZA AVER RIMOSSO I COLLEGAMENTI DEI CAVI. NON ESPORRE IL JBL LINK PORTABLE ALL'ACQUA MENTRE È IN CARICA. POTREBBERO VERIFICARSI DANNI PERMANENTI AL DIFFUSORE O ALLA FONTE DI ALIMENTAZIONE.

QUANDO SI UTILIZZA UN TRASFORMATORE ESTERNO, LA TENSIONE/CORRENTE IN USCITA DEL TRASFORMATORE ESTERNO NON DEVE ESSERE SUPERIORE A 5V/3A.

**NL** OM DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ TE VERLENGEN, MOET JE DE BATTERIJ TEN MINSTE EENMAAL PER 3 MAANDEN VOLLEDIG OPLADEN. BATTERIJDUUR ZAL AFHANKELIJK ZIJN VAN GEBRUIK EN OMGEVINGSFACTOREN. STEL DE JBL LINK PORTABLE NIET BLOOT AAN VLOEISTOFFEN VOORDAT JE DE KABEL VERWIJDERD HEBT. STEL DE JBL LINK PORTABLE NIET BLOOT AAN WATER TIJDENS HET OPLADEN. DIT KAN LEIDEN TOT PERMANENTE SCHADE AAN DE LUIDSPREKER OF DE STROOMBRON.

BIJ GEBRUIK VAN EEN EXTERNE ADAPTER MAG DE UITGANGSSPANNING / -STROOM VAN DE EXTERNE ADAPTER NIET HOGER ZIJN DAN 5V / 3A.

**NO** FOR Å UTNYTTE BATTERIETS LEVETID, BØR BATTERIET LADES FULLT OPP MINST EN GANG HVER TREDJE MÅNED. BATTERIETS LEVETID VIL VARIERE I HENHOLD TIL BRUKSMØNSTER OG MILJØFORHOLD. IKKE EKSPONER JBL LINK PORTABLE FOR VÆSKER UDEN Å HA FJERNET KABELFORBINDELSEN. IKKE EKSPONER JBL LINK PORTABLE FOR VANN MENS DEN LADER. DET KAN RESULTERE I VARIG SKADE PÅ HØYTALEREN ELLER STRØMKILDEN.

NÅR DU BRUKER EN EKSTERN ADAPTER, MÅ UTGANGSSPENNINGEN/-STRØMMEN TIL DEN EKSTERNE ADAPTEREN IKKE OVERSTIGE 5 V / 3 A.

**PL** W CELU WYDŁUŻENIA ŻYWIOTNOŚCI BATERII, NALEŻY JĄ CAŁKOWICIE NAŁADOWAĆ PRZYNAJMIJENIEJ RAZ NA TRZY MIESIĄCE. CZAS DZIAŁANIA AKUMULATORA ZALEŻY OD SPOSOBU UŻYTKOWANIA ORAZ OD WARUNKÓW OTOCZENIA. NIE NARAŻAĆ GŁOŚNIKA JBL LINK PORTABLE NA KONTAKT Z CIĘCZAMI BEZ WCZEŚNIEJSZEGO ODŁĄCZENIA PRZEWODU. NIE NARAŻAĆ JBL LINK PORTABLE NA DZIAŁANIE WODY PODCZAS ŁADOWANIA. MOŻE DOJŚĆ DO TRWAŁEGO USZKODZENIA GŁOŚNIKA LUB ŹRÓDŁA ZASILANIA.

W PRZYPADKU UŻYWANIA ZEWNĘTRZNEGO ZASILACZA WYJŚCIOWE NAPIĘCIE/NATĘŻENIE PRĄDU NIE POWINNO PRZEKRACZAĆ 5 V / 3 A.

**PT** PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DA BATERIA, CARREGUE-A COMPLETAMENTE PELO MENOS UMA VEZ A CADA 3 MESES. A VIDA ÚTIL DA BATERIA VARIA DE ACORDO COM OS PADRÕES DE USO E AS CONDIÇÕES AMBIENTAIS. NUNCA EXPONHA O JBL LINK PORTABLE A LÍQUIDOS SE OS CABOS ESTIVEREM CONECTADOS. NÃO EXPONHA A CARGA DO JBL LINK PORTABLE À ÁGUA ENQUANTO ESTIVER CARREGANDO. ISSO PODE RESULTAR EM DANO PERMANENTE À CAIXA DE SOM OU FONTE DE ALIMENTAÇÃO.

SE USAR UM ADAPTADOR EXTERNO, A VOLTAGEM E A CORRENTE DO ADAPTADOR NUNCA DEVEM EXCEDER 5 V / 3 A.

**RU** ДЛЯ ПРОДЛЕНИЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ БАТАРЕИ ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖАЙТЕ ЕЕ ХОТЯ БЫ РАЗ В ТРИ МЕСЯЦА. СРОК СЛУЖБЫ АККУМУЛЯТОРА БУДЕТ ЗАВИСЕТЬ ОТ РЕЖИМА ЭКСПЛУАТАЦИИ И ПОГОДНЫХ УСЛОВИЙ. НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ JBL LINK PORTABLE ВОЗДЕЙСТВИЮ ЖИДКОСТЕЙ, НЕ ОТКЛЮЧИВ ПРОВОДА. НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ JBL LINK PORTABLE ВОЗДЕЙСТВИЮ ЖИДКОСТЕЙ, КОГДА ОНА НАХОДИТСЯ НА ЗАРЯДКЕ. ВОЗДЕЙСТВИЕ ЖИДКОСТИ В ЭТОМ СЛУЧАЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕОБРАТИМОМУ ПОВРЕЖДЕНИЮ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ИЛИ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ.

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВНЕШНЕГО АДАПТЕРА НАПРЯЖЕНИЕ/ТОК ВНЕШНЕГО АДАПТЕРА НЕ ДОЛЖЕН ПРЕВЫШАТЬ 5 В / 3 А.

**SV** FÖR ATT FÖRLÄNGA BATTERIETS LIV BÖR DU LADDA UPP DET FULLSTÄNDIGT MINST EN GÅNG VAR TREDJE MÅNAD. BATTERIETS LIVSLÄNGD VARIERAR BERÖENDE PÅ ANVÄNDNING OCH MILJÖFÖRHÅLLANDEN. UTSÄTT INTE JBL LINK PORTABLE FÖR VÅTSKOR UTAN ATT TA BORT KABELANSLUTNINGEN. UTSÄTT INTE JBL LINK PORTABLE FÖR VATTEN UNDER LADDNING. DET KAN RESULTERA I PERMANENTA SKADOR PÅ HÖGTALAREN ELLER STRÖMKÄLLAN.

OM DU ANVÄNDER EN EXTERN ADAPTER FÅR INTE DESS UTGÅNGSSPÄNNING ÖVERSKRIDA 5 V / 3 A.

**JP** バッテリー寿命を延ばすには、最低3か月に1回はフル充電します。バッテリーライフは、利用方法や環境、条件によって異なります。JBL LINK PORTABLEは、ケーブル類を接続したまま水に濡らさないでください。充電中にJBL LINK PORTABLEを水に濡らさないでください。スピーカーまたは電源が破損し修理不可能になる恐れがあります。

ACアダプターを利用する際は、出力電圧／電流が5V/3A以下のものをお使いください。

**KO** 배터리 수명을 늘리려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴과 환경 조건에 따라 달라집니다. 연결된 케이블을 제거하기 전에 JBL LINK PORTABLE를 액체에 노출하지 마십시오. 충전 중에는 JBL LINK PORTABLE를 물에 노출시키지 마십시오. 스피커 또는 전원 장치를 영구적으로 손상시킬 수 있습니다.

외부 어댑터를 사용할 때 어댑터의 출력 전압/전류는 5V/3A를 초과할 수 없습니다.

**TW** 為延長電池使用壽命，請至少每3個月對電池充滿電一次。電池使用壽命將因使用模式和環境條件而變化。在未拆除纜線連接的情況下，請勿讓 JBL LINK PORTABLE 接觸液體。在充電期間，請勿讓 JBL LINK PORTABLE 暴露於水中。這可能導致喇叭或電源出現永久性損壞。

使用外部適配器時，外部適配器的輸出電壓/電流不應超過 5V/3A。

**ID** UNTUK MEMPERPANJANG USIA BATERAI, PENGISIAN DAYA PENUH DILAKUKAN PALING TIDAK TIGA BULAN SEKALI. DAYA HIDUP BATERAI AKAN BERBEDA TERGANTUNG PADA POLA PENGGUNAAN DAN KONDISI LINGKUNGAN. SAAT KABEL KONEKSI MASIH TERSAMBUNG, PASTIKAN JBL LINK PORTABLE TIDAK TERKENA CAIRAN. JANGAN PAPARKAN JBL LINK PORTABLE KE AIR SELAMA PENGISIAN. HAL INI DAPAT MENGAKIBATKAN KERUSAKAN PERMANEN PADA SPEAKER ATAU SUMBER DAYA.

SAAT MENGGUNAKAN ADAPTOR EKSTERNAL, VOLTASE OUTPUT/ARUS ADAPTOR EKSTERNAL TIDAK BOLEH MELEBIHI 5V/3A.

ТОРГОВАЯ МАРКА: JBL

НАЗНАЧЕНИЕ ТОВАРА: АКТИВНАЯ АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: ХАРМАН ИНТЕРНЕШНЛ ИНДАСТРИЗ ИНКОРПОРЕЙТЕД, США, 06901 КОННЕКТИКУТ, Г.СТЭМФОРД, АТЛАНТИК СТРИТ 400, ОФИС 1500

СТРАНА ПРОИСХОЖДЕНИЯ: КИТАЙ

ИМПОРТЕР В РОССИЮ: ООО "ХАРМАН РУС СИАЙЭС", РОССИЯ, 127018, Г.МОСКВА, УЛ. ДВИНЦЕВ, Д.12, К. 1

ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД: 1 ГОД

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРАХ: WWW.HARMAN.COM/RU ТЕЛ. +7-800-700-0467

СРОК СЛУЖБЫ: 2 ГОДА

ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН



ДАТА ПРОИЗВОДСТВА: ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ УСТРОЙСТВА ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ ПО ДВУМ БУКВЕННЫМ ОБОЗНАЧЕНИЯМ ИЗ ВТОРОЙ ГРУППЫ СИМВОЛОВ СЕРИЙНОГО НОМЕРА ИЗДЕЛИЯ, СЛЕДУЮЩИХ ПОСЛЕ РАЗДЕЛИТЕЛЬНОГО ЗНАКА «-». КОДИРОВКА СООТВЕТСТВУЕТ ПОРЯДКУ БУКВ ЛАТИНСКОГО АЛФАВИТА, НАЧИНАЯ С ЯНВАРЯ 2010 ГОДА: 000000-МУ000000, ГДЕ «М» - МЕСЯЦ ПРОИЗВОДСТВА (А - ЯНВАРЬ, В - ФЕВРАЛЬ, С - МАРТ И Т.Д.) И «У» - ГОД ПРОИЗВОДСТВА (А - 2010, В - 2011, С - 2012 И Т.Д.).

ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТРОЙСТВО ТОЛЬКО ПО ПРЯМОМУ НАЗНАЧЕНИЮ В СООТВЕТСТВИИ С ПРЕДОСТАВЛЕННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО ВСКРЫВАТЬ КОРПУС ТОВАРА И ОСУЩЕСТВЛЯТЬ РЕМОНТ. В СЛУЧАЕ ОБНАРУЖЕНИЯ НЕДОСТАТКОВ ИЛИ ДЕФЕКТОВ, ОБРАЩАЙТЕСЬ ЗА ГАРАНТИЙНЫМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ В СООТВЕТСТВИИ С ИНФОРМАЦИЕЙ ИЗ ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА. ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, РЕАЛИЗАЦИИ И (СИЛИ) ТРАНСПОРТИРОВКИ НЕ ПРЕДУСМОТРЕНЫ. ИЗБЕГАЙТЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ ЭКСТРЕМАЛЬНЫХ ТЕМПЕРАТУР, ДОЛГОВРЕМЕННОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ ВЛАГИ, СИЛЬНЫХ МАГНИТНЫХ ПОЛЕЙ. УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ РАБОТЫ В ЖИЛЫХ ЗОНАХ. СРОК ГОДНОСТИ НЕ ОГРАНИЧЕН ПРИ СОБЛЮДЕНИИ УСЛОВИЙ ХРАНЕНИЯ. ПОЖАЛУЙСТА, НЕ УТИЛИЗИРУЙТЕ УСТРОЙСТВА С ЛИТИЙ-ИОННЫМИ АККУМУЛЯТОРАМИ ВМЕСТЕ С БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ.

USE RESTRICTION: THIS DEVICE IS RESTRICTED TO INDOOR USE WHEN OPERATING IN THE 5150 TO 5350 MHZ FREQUENCY RANGE IN FOLLOWING COUNTRIES:

|    |    |    |    |
|----|----|----|----|
| BE | EL | LT | PT |
| BG | ES | LU | RO |
| CZ | FR | HU | SI |
| DK | HR | MT | SK |
| DE | IT | NL | FI |
| EE | CY | AT | SE |
| IE | LV | PL | UK |

BELGIUM (BE), GREECE (EL), LITHUANIA (LT), PORTUGAL (PT), BULGARIA (BG), SPAIN (ES), LUXEMBOURG (LU), ROMANIA (RO), CZECH REPUBLIC (CZ), FRANCE (FR), HUNGARY (HU), SLOVENIA (SI), DENMARK (DK), CROATIA (HR), MALTA (MT), SLOVAKIA (SK), GERMANY (DE), ITALY (IT), NETHERLANDS (NL), FINLAND (FI), ESTONIA (EE), CYPRUS (CY), AUSTRIA (AT), SWEDEN (SE), IRELAND (IE), LATVIA (LV), POLAND (PL) AND UNITED KINGDOM (UK).



Google, Google Play, Google Home and Chromecast built-in are trademarks of Google LLC.

The Google Assistant is not available in certain languages and countries. Requires Internet connection. Requires Chromecast or Chromecast built-in device. Availability of services varies by country and language. Subscriptions for services may be required.



Apple®, AirPlay®, iPad®, iPad Air®, iPad Pro®, iPhone® are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

To control this AirPlay 2–enabled speaker, iOS 11.4 or later is required.



THE WI-FI CERTIFIED™ LOGO IS A CERTIFICATION MARK OF THE WI-FI ALLIANCE®.



THE BLUETOOTH® WORD MARK AND LOGOS ARE REGISTERED TRADEMARKS OWNED BY THE BLUETOOTH SIG, INC. AND ANY USE OF SUCH MARKS BY HARMAN INTERNATIONAL INDUSTRIES, INCORPORATED IS UNDER LICENSE. OTHER TRADEMARKS AND TRADE NAMES ARE THOSE OF THEIR RESPECTIVE OWNERS.